

AL PRESIDE
AL COLLEGIO DEI DOCENTI

MATERIA D'INSEGNAMENTO CLASSE/I
TESTO PROPOSTO: R. GRECO "EXEMPLARIA"
Versioni latine per il triennio • LOFFREDO Editore EURO
CODICE ISBN 9788875640873

In ottemperanza a quanto prescritto dall'art. 4 del DPR 416/74, circa il compito collegiale del Consiglio di Classe e del Collegio Docenti nella scelta dei nuovi testi scolastici, il/la sottoscritto/a....., insegnante di Materie letterarie, propone per l'anno scolastico l'adozione della nuova raccolta di versioni latine per il triennio "Exemplaria", editrice Loffredo, in sostituzione di

Le principali ragioni che determinano tale proposta sono le seguenti:

Questo testo di versioni latine per i trienni si articola essenzialmente in due parti:

- **Prima parte** - metodologico-pratica, con **sintassi dei casi e del verbo**;
- **Seconda parte** - antologica, con **sintassi del periodo e rassegna degli autor i più rappresentativi della latinità**.

Queste due parti sono intervallate da una **Guida alla traduzione**, che intende fornire allo studente, dopo un preambolo sulle 'difficoltà' del latino, le direttive per individuare le componenti fondamentali e i complessi rapporti del periodo latino, e dargli anche i suggerimenti opportuni per "contestualizzare" un brano ai fini d'una traduzione appropriata e plausibile.

Per quanto attiene alla prima parte, il libro presenta una nutrita serie di **test d'ingresso, esercizi di verifica e semplici prove di traduzione**, che possono non solo fornire al docente elementi di giudizio individuale e collettivo, ma anche suggerirgli il punto di partenza del lavoro didattico da svolgere. Nell'eventualità, poi, che venga riscontrato il permanere nella classe di incertezze e carenze diffuse, ogni capitolo della **sintassi dei casi e del verbo** dispone, in appendice, di **prove di recupero** per gli alunni bisognosi di ulteriore pratica ed approfondimento.

Nella seconda parte del libro le linee essenziali della **sintassi del periodo** sono tracciate, non con semplici prospetti riepilogativi come nella prima parte, ma diffusamente, in modo organico e compiuto, attraverso 16 capitoli che presentano, con argomentazioni ragionate, il vasto quadro della subordinazione latina, della *consecutio temporum* allo 'stile indiretto'. Gli esercizi apposti ad ogni capitolo intendono fissare nella mente degli allievi le varie modalità dell'usus linguistico: allo stesso fine mirano alcune decine di temi di ricapitolazione che concludono la parte teorico-sintattica.

Segue la sezione più propriamente 'antologica' del libro, divisa in due gruppi: il primo è rappresentato da una sessantina di temi con **traccia orientativa**: questa non si limita a riassumere il contenuto del brano, ma lo contestualizza nel clima storico-ideale in cui visse l'autore, evidenziandone i motivi più significativi di pensiero e di cultura; poiché alcuni brani toccano punti nodali dello svolgimento storico-letterario, il docente vi potrà trovare la documentazione testuale di argomenti trattati nelle sue lezioni.

Il secondo gruppo contiene una **vasta rassegna di testi latini**, dai prosatori arcaici agli scrittori cristiani.

L'ordine diacronico della disposizione dei brani nei due gruppi mira a dare all'alunno il senso dell'evolversi dell'espressione linguistico-letteraria latina.

Le caratteristiche editoriali ed i prezzi dei volumi, indicano che gli autori e la Casa editrice hanno accolto le raccomandazioni formulate a questo proposito dalle ultime circolari ministeriali.

IL DOCENTE

.....

DATA